

**Protocole du 3 juin 1999  
portant modification de la Convention  
relative aux transports internationaux ferroviaires  
(COTIF) du 9 mai 1980  
(Protocole 1999)**

RS 0.742.403.12; RO 2006 3101

**Champ d'application le 31 mai 2013, complément<sup>1</sup>**

Etats parties	Ratification Adhésion (A)	Entrée en vigueur
Allemagne <sup>a</sup>	5 septembre 2003	1 <sup>er</sup> juillet 2006
Autriche* <sup>a</sup>	22 janvier 2004	1 <sup>er</sup> juillet 2006
Belgique <sup>a</sup>	14 août 2007	14 août 2007
Bulgarie <sup>a</sup>	29 novembre 2004	1 <sup>er</sup> juillet 2006
Danemark <sup>a</sup>	29 septembre 2004	1 <sup>er</sup> juillet 2006
Finlande <sup>a</sup>	4 août 2004	1 <sup>er</sup> juillet 2006
Grèce <sup>a</sup>	2 juin 2008	2 juin 2008
Hongrie <sup>a</sup>	15 avril 2004	1 <sup>er</sup> juillet 2006
Lettonie* <sup>a</sup>	2 avril 2004	1 <sup>er</sup> juillet 2006
Lituanie <sup>a</sup>	10 novembre 2003	1 <sup>er</sup> juillet 2006
Luxembourg <sup>a</sup>	29 juin 2006	1 <sup>er</sup> juillet 2006
Pays-Bas <sup>a</sup>	11 septembre 2002	1 <sup>er</sup> juillet 2006
Portugal* <sup>a</sup>	7 avril 2005	1 <sup>er</sup> juillet 2006
Roumanie* <sup>a</sup>	8 mars 2002	1 <sup>er</sup> juillet 2006
Slovénie <sup>a</sup>	10 février 2004	1 <sup>er</sup> juillet 2006

\* Réserves et déclarations.

Les réserves, déclarations et objections, à l'exception de celles de la Suisse, ne sont pas publiées au RO. Les textes en français, allemand et en anglais peuvent être consultés à l'adresse du site Internet de l'Organisation intergouvernementale pour les transports internationaux ferroviaires: [www.otif.org](http://www.otif.org) ou obtenus à la Direction du droit international public (DDIP), Section des traités internationaux, 3003 Berne.

<sup>a</sup> Ces Etats parties ayant retirés leurs réserves au sujet de l'art. 42 de la Convention, appliquent les appendices aux annexes E (CUI), F (APTU), et G (ATMF).

<sup>1</sup> La présente publication complète celles qui figurent au RO 2006 3101, 2007 4405, 2009 73, 2011 1933 et 3615.  
Une version du champ d'application mise à jour est publiée sur le site web du DFAE ([www.dfae.admin.ch/traites](http://www.dfae.admin.ch/traites)).

